

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1996-1997

30 OCTOBRE 1996

Projet de loi portant assentiment à l'Accord entre le Royaume de Belgique et la République populaire de Chine relatif à la reconnaissance réciproque des permis de conduire, conclu par échange de lettres, signées à Bruxelles les 7 mars et 12 octobre 1994

RAPPORT

FAIT AU NOM
DE LA COMMISSION
DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES
PAR MME **WILLAME-BOONEN**

1. EXPOSÉ INTRODUCTIF DU MINISTRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES

Pour ce qui est de son exposé introductif, le ministre renvoie expressément à l'exposé des motifs du présent projet de loi. (Voir le doc. Sénat, n° 1-428/1, 1995-1996, p. 2 et 3.)

Ont participé aux travaux de la commission :

1. Membres effectifs : M. Vautmans, président; Mme Bribosia-Picard, MM. Ceder, Destexhe, Devolder, Hostekint, Mmes Lizin, Sémer et Willame-Boonen, rapporteuse.
2. Membres suppléants : MM. Ph. Charlier, Hatry, Vergote et Weyts.
3. Autres sénateurs : MM. Anciaux et Jonckheer.

Voir:

Document du Sénat :

1-428 - 1995/1996 :

N° 1: Projet de loi.

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1996-1997

30 OKTOBER 1996

Wetsontwerp houdende instemming met het Akkoord tussen het Koninkrijk België en de Volksrepubliek China inzake de wederzijdse erkenning van rijbewijzen, gesloten bij wisseling van brieven, gedagtekend te Brussel op 7 maart en 12 oktober 1994

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE VOOR
DE BUITENLANDSE AANGELEGENHEDEN
UITGEBRACHT DOOR
MEVROUW **WILLAME-BOONEN**

1. INLEIDENDE UITEENZETTING DOOR DE MINISTER VAN BUITENLANDSE ZAKEN

Voor zijn inleidende uiteenzetting verwijst de minister uitdrukkelijk naar de memorie van toelichting bij dit wetsontwerp. (Zie St. Senaat, nr. 1-428/1, 1995-1996, blz. 2 en 3.)

Aan de werkzaamheden van de Commissie hebben deelgenomen :

1. Vaste leden : de heer Vautmans, voorzitter; mevrouw Bribosia-Picard, de heren Ceder, Destexhe, Devolder, Hostekint, de dames Lizin, Sémer en Willame-Boonen, rapporteur.
2. Plaatsvervangers : de heren Ph. Charlier, Hatry, Vergote en Weyts.
3. Andere senatoren : de heren Anciaux en Jonckheer.

Zie:

Gedr. St. van de Senaat :

1-428 - 1995/1996 :

Nr. 1: Wetsontwerp.

2. DISCUSSION ET VOTES

L'on ne pose aucune autre question.

Les articles 1^{er} et 2, ainsi que l'ensemble du projet de loi ont été adoptés à l'unanimité des 9 membres présents.

Confiance a été faite à la rapporteuse pour la rédaction du présent rapport.

La Rapporteuse, *Le Président,*
Magdeleine WILLAME-BOONEN. Valère VAUTMANS.

*
* *

TEXTE ADOPTÉ PAR LA COMMISSION

Article premier

La présente loi règle une matière visée à l'article 77 de la Constitution.

Art. 2

L'Accord entre le Royaume de Belgique et la République populaire de Chine relatif à la reconnaissance réciproque des permis de conduire, conclu par échange de lettres à Bruxelles le 7 mars et le 12 octobre 1994, sortira son plein et entier effet.

2. BESPREKING EN STEMMINGEN

Er worden geen verdere vragen gesteld.

De artikelen 1 en 2, alsmede het wetsontwerp in zijn geheel, worden eenparig aangenomen door de 9 aanwezige leden.

Vertrouwen wordt geschonken aan de rapporteur voor het opstellen van dit verslag.

De Rapporteur, *De Voorzitter,*
Magdeleine WILLAME-BOONEN. Valère VAUTMANS.

*
* *

TEKST AANGENOMEN DOOR DE COMMISSIE

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 77 van de Grondwet.

Art. 2

Het Akkoord tussen het Koninkrijk België en de Volksrepubliek China inzake de wederzijdse erkenning van rijbewijzen, gesloten bij wisseling van brieven, gedagtekend te Brussel op 7 maart en 12 oktober 1994, zal volkomen uitwerking hebben.